

**VEČ POZOR-
NOSTI MLADI
GENERACIJI
TUDI PRI IN-
FORMIRANJU**

**STR. 2
SREDI VARAŠA
SO SE MARA**

**IN KONJI
PASLI
STR. 4**

Porabje

ČASOPIS SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Monošter, 13. avgusta 2015 ☼ Leto XXV, št. 33

Mednarodna likovna kolonija v Monoštru

V SLOVENSKEM DOMU SPET DIŠI PO BARVAH

Če je torek, potem je to Belgija... se starejši verjetno še spomnite filma s prejšnjega stoletja. Po analogiji bi lahko zapisala, če je avgust, potem je to mednarodna likovna kolonija v Monoštru, ki letos traja od 9. do 16. avgusta. Na njej ustvarja 9 umetnikov, večina jih je iz Slovenije in Madžarske. Med njimi je največ že znanih obrazov, nekateri so se že večkrat udeležili skupnega ustvarjanja in druženja v Porabju. Naj omenim le lendavskega kiparja Ferenca Királyja in prekmurskega slikarja Endreja Gönterja.

Ideja o organiziranju mednarodne likovne kolonije v Monoštru se je rodila pred štirinajstimi leti v sodelovanju Zveze Slovencev na Madžarskem in Galerije Lendava, ko je bil njen direktor Ferenc Gerič. Na podlagi dogovorjenega Zveza zagotavlja materialne in prostorske pogoje kolonije, organizira izlete po Porabju in večerna druženja za umetnike, Galerija Lendava pa poskrbi za izbor umetnikov in za strokovno plat tedenskega ustvarjanja, kajti na tem področju ima večdesetletne izkušnje.

V mandatu sedanjega monoštrskega župana Gáborja Huszárja je tudi monoštrska občina podprla



Del udeležencev likovne kolonije. Pri platnu slikar György Csuta, ob njem kiparja István Vanyúr in Ferenc Király ter slikarki Zsuzsanna Harsányi in Nánda Stössel



Kipar István Vanyúr in nekaj njegovih kipov

kolonijo, saj pokriva skoraj polovico njenih stroškov. Ostale stroške pokriva Zveza Slovencev na Madžarskem iz podpore Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti in Ministrstva za človeške vire iz Budimpešte.

Iz stvaritev, ki bodo nastale na koloniji, se bo novembra pripravila razstava v Slovenskem kulturnem in informativnem centru, izdal pa se bo tudi katalog s strokovno oceno slik in kipov.

Občina Monošter in organizatorji pa se že nekaj let dogovarjajo o tem, da bi se v Monoštru odprl stalni razstavni prostor, galerija, v kateri bi se predstavila bogata zbirka, ki se je v teh 14-ih letih ustvarila na koloniji, kajti vsak umetnik po končani koloniji pusti organizatorju, Zvezi Slovencev na Madžarskem, dve stvaritvi.

Škoda, da na koloniji letos ni nobenega umetnika iz slovenskega zamejstva (Avstrija, Italija, Hrvaška), kot smo bili tega vajeni prejšnja leta, sploh pa na začetku poti kolonije, katere prvotni cilj je bil tudi druženje zamejskih slovenskih umetnikov... Potem bi v Slovenskem domu ob barvah dišalo tudi bolj »po slovensko«.

Marijana Sukič

Novo na Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu

VEČ POZORNOSTI MLADI GENERACIJI TUDI PRI INFORMIRANJU

Revije *Rodna gruda* (50 let), *Slovenija danes* in *Moja Slovenija* (skoraj 25 let) so ves ta čas mesečno prihajale med Slovence v zamejstvu, še posebej med izseljence na vseh kontinentih. Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu se je lani odločil za spremembe, in sicer z osnovnima poudarkoma: medije prilagoditi razvoju in jih približati mladi generaciji Slovencev izven meja Slovenije. Sprejeli so odločitev, da bo tiskana revija izhajala štirikrat na leto, z nekoliko spremenjenim, širšemu razdobju prilagojenim konceptom, postavili so spletni portal *Slovenija.si*, ki bo sproti spremljal pomembnejše dogajanje tudi v Sloveniji, predvsem pa med Slovenci v svetu. Prva številka revije *Moja Slovenija - poletje 2015* je izšla pred ptujsko prireditvijo *Dobrodošli doma*. Urednica revije je Blanka Markovič Kocen, izdajatelj pa Domus, založba in trgovina. Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc je v *Uvodniku* tudi zapisal: »Z novo zasnovo bo izdajatelj vsak letni čas izdal eno številko tiskane revije, ki je tradicionalno namenjena negovanju slovenske besede. Še več, revija predstavlja trajno odslikavo našega skupnega slovenstva, od predstavitve izjemnih rojakinj in rojakov, slovenske kulturne in gospodarske odličnosti, naravnih lepote naše dežele pa do nič manj pomembnega delovanja slovenske skupnosti v zamejstvu in po svetu.« Gorazd Žmavc vabi bralce, naj prenovljena *Moja*

Slovenija postane njihova tako, »da boste redno pošiljali prispevke o pomembnih dogodkih in dosežkih - tako društev kot posameznikov, tako iz sosednjih držav kot

razdalje in tako prispeva k širšemu globalnemu povezovanju slovenskih skupnosti ter posameznikov različnih generacij. »S tem pristopom bomo preko novih interaktiv-

je.« Minister je tudi pričar, da bo na ta način omogočeno tesnejše sodelovanje s Slovenijo, hkrati pa bo prispevalo k medsebojnemu povezovanju posameznikov, društev, klubov, znanstvenikov, podjetnikov in strokovnjakov.

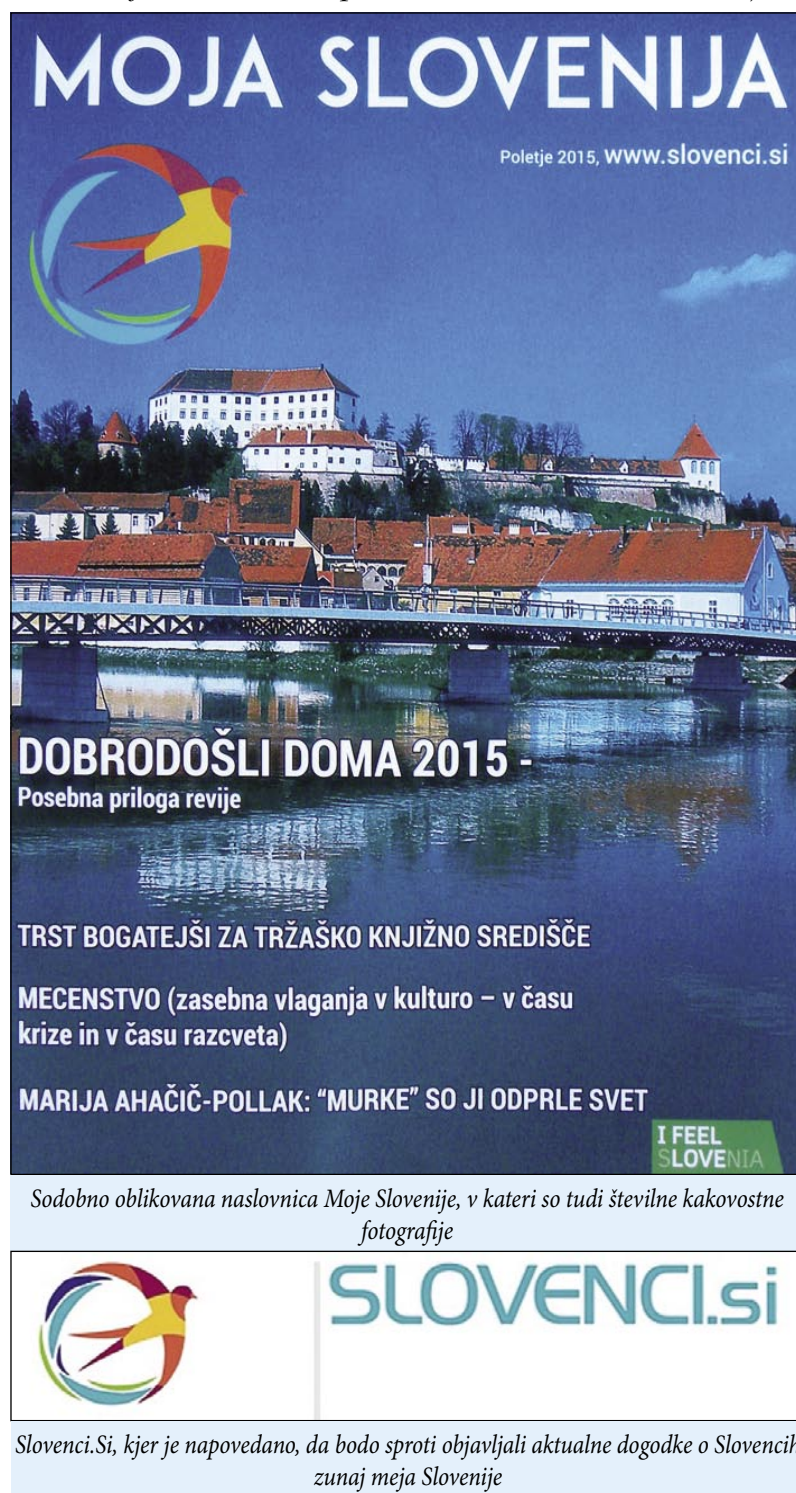
Poletna, prva številka *Moje Slovenije* po novem, je prijetna na pogled, sodobno grafično oblikovana in vsebinsko pestra. *Aktualno, Znani Slovenci, Na poslovnih krilih, Mladi, Dobrodošli doma, Kultura, Odkrivajmo Slovenijo in Šport*, pa so za zdaj rubrike poletne številke. Urednica Blanka Markovič Kocen pravi, da skupaj s sodelavci že snuje naslednjo številko.

Iz Porabja ali s Porabjem povezana sta dva članka, v prvem daljšem z naslovom *Čezmejno kroženje gospodarskih tokov* je podrobneje povzeta razprava s poslovne konference, ki jo je na to temo v Murski Soboti pripravil Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu. Napovedana je bila tudi otvoritev Vzorc-

ne kmetije na Gornjem Seniku in vloga Razvojne agencije Slovenska krajina pri razvoju Porabja, o čemer je na konferenci govorila Andreja Kovač. Kako delajo sicer redki porabski podjetniki, je zbrane seznanil Gabor Ropoš z Gornjega Senika. V drugem članku *Madžarska je naša sosed - za vogalom*, pa avtor poroča s posvetovanja v Monoštru o premalo izkoriščenih možnostih in priložnostih gospodarskega sodelovanja med Madžarsko in Slovenijo. Gre za *Pobudo Szentgotthárd - Monošter*, na kateri sta sodelovali tudi veleposlanici Slovenije v Budimpešti Ksenija Škrilec in Madžarske v Ljubljani Edit Bátorfi Szilágyi, generalni konzul Dušan Snoj, župan Gabor Huszár in blizu 60 udeležencev iz gospodarstva in lokalne politike (predvsem župani) z obeh strani meje. Zlasti so razpravljali o tem, kako lahko sosednji državi druga drugi pomagata pri pridobivanju denarja iz finančne perspektive 2014 - 2020. Pobudi *Szentgotthárd - Monošter* naj bi se v prihodnje priključili še Avstrija in Hrvaška.

Deluje tudi splet: *Slovenija.si*, kjer je s tekstom in na fotografijah obširno predstavljena otvoritev Vzorce kmetije na Gornjem Seniku. Spletni portal ima tudi RTV Slovenija z naslovom *Slovenci v zamejstvu*, kjer ob novicah lahko poslušamo radijske oddaje *Sotočja* in druge radijske in TV prispevke iz sosednjih držav, tudi iz Porabja.

Ernest Ružič



MOJA SLOVENIJA
Poletje 2015, www.slovenci.si

DOBRODOŠLI DOMA 2015 -
Posebna priloga revije

TRST BOGATEJŠI ZA TRŽAŠKO KNJIŽNO SREDIŠČE

MECENSTVO (zasebna vlaganja v kulturo - v času krize in v času razcveta)

MARIJA AHAČIČ-POLLAK: "MURKE" SO JI ODPRLJE SVET

I FEEL SLOVENIA

Sodobno oblikovana naslovnica *Moje Slovenije*, v kateri so tudi številne kakovostne fotografije

SLOVENC.I.SI

Slovenci.Si, kjer je napovedano, da bodo sproti objavljali aktualne dogodke o Slovencih zunaj meja Slovenije

iz izseljenstva.« Z nadgradnjo interaktivnega spletnega mesta www.slovenci.si želi Urad v čimvečji meri slediti sodobnim načinom komuniciranja in obveščanja, ki dandanes najhitreje premaguje geografske

nih orodij namenili še več prostora mlajšim generacijam za njihov novodobni izraz, naj bo to z besedilom, fotografijo ali video posnetkom, ter za izmenjavo njihovih dragocenih izkušenj iz življenja zunaj Sloveni-

Veseli zadvečerek porabski slovenski penzionistov

Držjstvo porabski slovenski penzionistov si je za tradicionalno poletno srečanje pá lejpo vrejmen pa lejpi kraj odabralo. V nedelo, 2. avgustu smo se v lejpom številu zbrali na piknik v Porabskoj

noga časa za pogučavanje, aj nejmamo nišoga pobejga. Zatau smo meli fraj čas do tretje vöre, aj se leko redno pozdravimo med seov, se brigamo za piti pa kakšne fajnske pogače, pokaraje, ka je

ka so vzeli pozvanja našoga predsedstva, vodstva. V imeni vsej penzionistov smo se zavalili Karčini Holec, ka smo se letos pa leko v tauj maloj vesi pa lejpoj zidini srečali.

Piknik smo povezali z glasbenim pa gledališkim programom. Za tau smo pozvali med nas Gledališko skupino Zgrebaši iz Pečarovca pa Puconski duo s Pištakom. Pečarovski igralci so nam zašpilali tri igre z naslovi Loto, Paver pa lapec pa V stari časi. Igre je napisala pa nota navčila Danica Kardoš. Na veliko zadovolstvo vsej navzauči so nam trno dobro zašpilali, kak se ponášamo lidge v tašni situacijav v vsakdanešnjom življenji. Kak so naši penzionisti prajli, »tau trbej nam«! Bile so fejs smejšne, nam valaun teme, igralci so razmejno pa na glas pripovedjali v domanjoj prejkumurskoj rejči. Gledališki program je povezo s svojimi izredno dobrimi pesmimi Puconski duo s Pištakom, steri je dvej ženski sprvajo na harmoniki. Našo lüstvo se je rejsan radüvalo, domanje pesmi so tü vse razmeli, bile so med njimi smejšne, nejso bile möjdne, liki so mele svoj reden tempo, pevki pa taši glas, s sterim gdekoli leko vöstaneta.

Po programi je že vsakšoma dobro spadnila večerdja, steri je tü števanovski krčmar pripravo. Kakoli je vrauč, piknik brezi muzike ne mora minauti, za tau je vlejko svoje naute do večera Ludvig Nemec iz Prejkmurja. Zvöjn plesanja smo si leko poglednili letošnje programe v kejpaj, smo se leko špancerali, pogučavali pa posladkali s sladoledom. Večer smo si vzeli slobaud pa z boga pomočtjav napautili domau.

Na konci moji mišlenj se trno lepau zavalimo za vse pomauč, ka nam je včino Karči Holec pa tisti domanji mladi, steri so nam mesto vcejlak



Društvo upokojencev Šalovci je 1. avgusta pozvalo na srečanje delegacijo Društva porabski slovenski penzionistov. Njino srečanje je bilau v okviru svetka Občine Šalovci v Domanjševcih. Od našoga društva smo štirje šli na tau srečanje, gé smo se vküper z domanjimi dobro počütüli. Z bogatim kulturnim programom so se pripravili, steri se je nam fejs vüdo. Dosta smo pripovedjali z našimi starimi poznancami. Radi bi se zahvalili za té lejpi den, od nji smo z lejrimi spomini prišli domau.

Marijana Kovač
podpredsedica društva



Uživamo v igri Loto, stero so nam zašpilali mauž Bojan Šeruga, žena Alenka Kodila pa ljubček Goran Kodila

domačiji v Andovci. Od Gorejnjoga Senika do Varaša so se vsi leko pripeleli z rednimi avtobusi, z Varaša pa s posa-

prejk emo mladi števanovski krčmar.

Po pozdravi navzauči penzionistov smo z veseldjom po-



Tau veseldje bi nam trbelo v vsakdanešnjom življenji, ka so ga nam sprajli puconske pevke pa Pištak

ba zapovedanim avtobusom. Za števanovski-otkauvski tau, večer že za verički-ritkarovski tau tü, smo zapovedli domanji mali kombi, steri ji je z dvaujo potjav lepau vtjüp zvozo, večer pa domau. Mlada prijazna šoferkinja Diana Kosar nam je s tejm tü dobro včinila, ka je penzioniste, sterim je dugša pejška paut bola žmetna, gora po brgej do dau- ma tü pelala.

Med štirimi velikimi programi smo si piknik planirali tak, aj mamosta slobaud-

saba pozdravili cejnjenoga predsednika Državne slovenske samouprave g. Martina Ropoša, gospau Estero Pleša s svojo kolegico od DU Murska Sobota, stera je že dosta dobroga včinila za našo držjstvo, pa Karčina Holec, v najmenši vesi Porabja najbola priznanoga človeka, predsednika Porabskoga kulturno-turističnoga držjstva, sto je zenim podpredsednik tü pri Državni slovenski samoupravi. Vsejm penzionistom pa gostom smo se zavalili,

sami pripravili pa vse opravili za nami. Baug plati predsed-

stvi pa drugim penzionistom, zavalimo Uradi RS za Sloven-



Med gosti z lejve strani drügi predsednik DSS Martin Ropoš, z lejve drüga gospa Estera Pleša s svojo kolegico iz DU Murska Sobota



Nisterni so dobili volo za plesat tü, zdaj se njim bar nej trbelo tiskati

steri so nam bili na pomauč vöspelati te program. Za finančno pomauč, s sterov smo leko pokrili ceringo, se lepau

na programi ranč tak za njino porazmenje.

Klara Fodor - predsednica
Foto: K. Holec

OD SLOVENIJE...

Vlada odpoklicala več veleposlanikov

Vlada je na zadnji seji pred počitnicami odpoklicala več veleposlanikov, med drugim tudi veleposlanico v Parizu Veroniko Stabej, za katero je vlada določila predlog, da jo z 31. avgustom odpokličejo z dolžnosti veleposlanice Slovenije v Franciji, Monaku in Maroku. Stabejevo je doletel predčasen odpoklic, potem ko je nadzor veleposlaništva v Parizu razkril številne nepravilnosti, svoja mesta pa ne predčasno, ampak zaradi poteka mandata v kratkem zapuša še vrsta drugih veleposlanikov. Tako se bodo zadnji dan avgusta poslovili še veleposlaniki: Iztok Mirošič, ki je iz Rima diplomatsko pokrival še Tunizijo, Libijo, San Marino in Malto, veleposlanik na Hrvaškem Volko Volk, Milan Jazbec, ki je iz Ankare pokrival tudi Azerbajdžan, Libanon, Afganistan, Sirijo, Irak in Iran, ter veleposlanica v Indiji Darja Bavdaz Kuret, ki je iz New Delhija pokrivala še Bangladeš, Butan, Nepal in Šrilanko. Že 21. avgusta bo odpoklican veleposlanik v Črni gori Vladimir Gasparič, Milena Šmit pa bo 30. septembra odpoklicana z mesta veleposlanice Slovenije v Braziliji, od koder je pokrivala še Bolivijo, Kolumbiju, Ekvador in Venezuelo.

Stres in Turnšek spet vključena v pastoralno življenje Cerkve

S Slovenske škofovske konference so sporočili, da je upokojena nadškofa Antona Stresa in Marjana Turnška, ki sta se zaradi afere v mariborski nadškofiji pred dvema letoma odpovedala nadškofovski službi, apostolski nuncij v Sloveniji Juliusz Janusz obvestil, da se lahko brez omejitev vključita v pastoralno življenje Cerkve. Upokojena nadškofa bosta lahko vodila različne slovesnosti, birmovala in pomagala tudi pri delu škofovske konference. Anton Stres je postal rektor Katoliškega inštituta. Na to mesto ga je imenoval ljubljanski nadškof metropolit Stanislav Zore, inštitut pa bo vodil skupaj s člani sveta in direktorjem Andrejem Nagličem.

Zrimova Juliška iz Murske Sobotne

SREDI VARAŠA SO SE MARA IN KONJI PASLI

»Že od malega me zovejo Juliška, tak so me sigdar zvali doma, sausedge pa tudi so-delavci v službi,« mi najprva v svojem rami, steri stoji sredi Murske Sobotne, povej 81-letna Julijana Zrim. »Moja mlašeča lejta so bila lejpa, čiglij so bila bole skromna (szerény). Okauli nas so bile te ške zvekšoga cimprane iže, samo naša in ške dve drugivi sta bili zidanivi. V enoj je živo od mojoga očó stric,« pravi sogovornica in raztolmači, ka se je malo po drugoj svetovnoj bojni, najbolje pa 1956. leta, vse okauli nji začnilo poderati in so začnili velke stanovanjske bloke zidati.

»Pred tem smo živeli eden saused pouleg drugoga sauseda in smo si vsi pomagali. Toga zdaj nega. Tü pauleg je velki funtoš prazen biu, pa so lidge stole in stolice iz desk napravili in se tö družili. Te smo mi mlajši poslušali, ka so si stari lidge pripovedjali. Tak so nam pravli, ka naj si gorzamerkamo, ka pride cajt, ka do se bregovi rüšili, povaudniji in ognji do in te de se bližo konec sveta,« pripovedja 81-letna Juliška iz Stare vilice, stera je furt rada poslušala, ka so si starejši ob večeraj pogučavali. Vodnek so vsi dosta dela meli, sploj gda je ške dosta pavrov bilou. Tau si zdaj sploj ne moreš brodit, ka je sredi varaša mara bila, pa konji in ške druga živina so se pasli na travnikaj. Na enon mesti je velka mlaka bila, pa so deca po deži furt ta üšla, pa so tam brbluckala po vodej. »Malo smo se leko špilali, ovak pa smo starišom mlajši dosta pomagali, tüdi okapati na njivaj. Tau je biu cajt bojne, gda smo eno leto celau vogrsko šaulo meli. Gezik malo ške razmejm, gučati pa ne vem več. Te so nam gučali Vendi,« se spominja sogovornica, stera je samo par stau mejtrov mejla do šaule, stera je na glavnoj soboškoj vilici bila. Tau so te nej iz cigla zidine bile, liki barake, takše vöometane iže iz lesa.

»Inda smo se Sobočanci vsi po-

znali, ka nas je nej bilou tak dosta. Moj oča je sploj dosta lüstva pozno, vej pa je on meu, tau že

mrau, je junija eno leto biu star, septembra pa nam je oča mrau. Telko je sreča bila, ka je



Juliška Zrim: »Človek mora biti furt dobre volé, čiglij ma kakše nevole«.

trestoga leta preminaučoga stoletja, prvi taksi v Soboti. Prva je ške kamion vozo pri fabrikanti Benki. Te so v Gradec in Radgono, pa tüdi v Ljubljano in Maribor, razno vozili mesau in klobase. Pauleg toga, ka je taksi vozo, je küpo mašin za mlatiti, pa šrautar je napravo, pa ške žago smo tö meli,« se spominja Juliška in vcujda, ka

mama edinka bila, nej mejla bratov ali sester, tak ka sta njeniva stariša ške pri mauči bila in sta nam pomagala. Očovo obrt smo doj zaprli. Meli smo pet hektarov zemle pa smo gazdüvali na paverstvi. Svinje smo krmili, ranili smo kokauši in piščance, meli smo dve kra- vi in ka so krave skotile, smo vse za bike gorzranili. Ka je na



Juliška Zrim in njeni gračenek

je oča v drugoj svetovnoj bojni biu kak jugoslovanski sodak zgrabljeni in je več let preživo v lageri v Dajčlandi. Doma so sploj nej znali, ka se z njim godi, ka je nej mogo nikši glas poslati. Po tistom, ka je prišo domau, ga je na žalost fejest brž, že 1947. leta, beteg zaodo. »Biu je prvi v Soboti, ka je meu raka na plüčaj, in je mrau. Mama je sama s šestimi mlajšimi ostala. Moj najmlajši brat, steri je lani

zemli raslo, iz tistoga smo te živeli. Svinje smo tö zabadali. Te nej bilou zamrzovalnikov, pa smo zvekšoga okadili vse mesou in smo ga meli gor na podi, tak kak v enom omari, pa smo te tau mesou geli.«

Po tistom, gda je Juliška Zrim šaulo zgotovila, je doma ostala in na paverstvi pomagala, 1956. leta pa je na fašenek delo dobila v kartonažni fabriki, gde je pomagala papernate škatüle

vküprediti. Za Muro so dosta delali. »En mašin je biu, ka je rezo trdi paper, drugi je etikete delo. Vse se je kelilo s keldjom, steroga so küjali v takši kotlaj. Tak, ka je fejest vrauče na deli bilou. Kesnej so že bole moderni mašinge bili. Vsevküper sam 35 lejt delala, te sam pa v penzijo üšla,« pravi Juliška in ške raztolmači, ka ma enoga sina, ženila pa se je nej, »zatau, ka je poheb, steri je biu z Goričkoga, in se je včiu za bautoša, odišo delat v Maribor v fabriko, ge so autone redli. Mojoj mami se je nej vidlo, ka me je püsto in odišo, ge sam pa srečna bila brez moškoga tö. V začetki je ške prišo dejte gledat, te pa, gda smo zvedli, ka si je v Maribori drugo zisko, je pa gotovo bilou. Nejsmo več steli, ka bi tü odo. Mali je gorzraso in gnesden samiva živeva v tom rami.«

Juliška je v svojem žitki zgibila dosta bližni in njeni žitek je nej biu lejki, je pa vesela, ka so se v držini poštüvali. »Tak si brodim, ka človek mora biti furt dobre volé, čiglij ma kakše nevole. Že moja stara mama je sigdar pravla, ka mora človek v sebi nositi dobro, nej pa lagvo, tau mora vreči kraj. In misliti tö ne smeš slabo,« pravi Juliška, stera gnesden vidi, ka je nej vsepovsedi tak, sploj zatau, ka dosta mladih droge gemle. »Mi smo mamil nej poznali. Tau gnes vse mladi rod kole. Inda je nej bilou podpore. Tau pa rosag kole,« pravi sogovornica, stera je vesela, ka ma sredi varaša ške svoj mali raj, pa gračenek, v sterom si dosta toga pripouvle. »Inda smo meli po deset svinj, zdaj pa že tretjo leto furt po eno. Ge si s tauv svinjov vse pogučavlem. Pauleg gračenka mamó ške en funduš, ge malo rabundije posadim, pa malo krumpiče in tikvi. Ka maš bar zdravo neka za pogesti. Tau je moj žitek,« je za konec ške pravla Zrimova Juliška.

Tekst in kejsa: Silva Eöry

Peskovci

KO AJDA CVETI ...

Dnevno (*lahko*) slišimo, da zdaj ni več tako, kot je včasih bilo. Pogosto je misel povezana z nostalgijo, včasih se prepletata preteklost in sedanjost, vse pogosteje pa (za)resni skoraj nič tako, kakor je bilo nekoč. In če smo pragma-

peso. Njiva je dišala daleč naokrog, zlasti ko je »*potegnila*« rahla sapa. Poseben obred je bila tudi mlačev ajde. Ker je je bilo manj kot drugih krušnih žit, so imeli na vasi določen prostor, kamor je nekaj okoliških kmetov pripeljalo drobne



tiki, nič več ne bo tako, kot je bilo, dobro, in prav je tako. Tudi za ajdo lahko rečemo, da z njo ni več tako kot nekoč. Zdaj cveti v juliju, mesecu, ko s(m)o jo nekoč sejali, čez kakšna dva meseca bo zrela in zahrumeli bodo kombajni. Je pa še nekaj drugega, tisto najpomembnejše: lahko se sprehodite metre in metre v levo ali desno in naprej ... na ajdovih, sicer čudovitih cvetovih nikjer niti ene čebele. Ajda cveti, a ne medi, ne diši po medu. Ustavil sem se pri njivah na različnih koncih Goriškega – in povsod enako »*mrtva polja*«, kar se čebel tiče. (*Čeprav nisem »alergičen« na genetiko kot mnogi v Sloveniji – glej moj roman ERD – tudi o ljudeh kockastih glav, 1998 –, toda pri ajdi so genetiki pri vzgoji nove sorte »ustrelili mimo«. Kajti ne kaže, da bi nova sorta bila bolj rodna kot nekdanje, ki so medile ...*)

Ajda je bila strniščni posevek, pomeni, da s(m)o jo posejali, ko so poželi rž in pšenico. Istočasno kot proso in krmno

snope ajde; ti so se kakšen teden ali dva sušili na njivah po žetvi. Postavljeni so bili vsak zase, za razliko od – denimo – rži in pšenice, ki je bila zložena v »*križe*« po enaindvajset snopov. Na vrhu je bil običajno najtežji snop, ki s(m)o mu rekli »*pop*«. Na večji njivi so bili »*križi*« na več mestih, da je bilo snopje lažje znositi skupaj, pa tudi zato, da bi bilo manj škode ob morebitnem udarcu strele, ki bi zanetila ogenj. Koliko »*križev*« pšenice je kmet našel, po tem so ocenjevali njegovo velikost in uspešnost ter seveda pridelek rži, pšenice in ovs, na mojem koncu najbolj razširjenih žit.

O priljubljenosti ajde govori tudi slovenska narodna pesem: *Po Koroškem, po Kranjskem že ajda zori, / že ajda zori, že ajda zori. // Moje dekle jo žanje, jo roka boli, / jo roka boli, prav zares ...* // (Ljudska pesem omenja Koroško in Kranjsko, ampak tako je ajda zorela tudi na Goriškem ...)

Tekst in foto:
Ernest Ružič

Skupni koncert pihalnih godb Monoštra in Körmenda



Pihalni orkester iz Monoštra in Pihalna godba mesta Körmenda sta že drugič igrala na skupnem koncertu, in sicer 21. avgusta ob 18. uri v športni dvorani OŠ Istvána Széchenyija v Monoštru.

Sodelovanje teh dveh orkestrov se je začelo že pred nekaj leti. Prvič pa sta občinstvo s skupnim koncertom razveselila leta 2013, na katerem sta igrala svetovno znane filmske melodije. Skupno delo se je nadaljevalo do danes in avgusta se bosta občinstvu predstavila s popolnoma novim repertoarjem – tokratna tematika bo madžarska glasba. Prisotni bodo poslušali predvsem skladbe madžarskih skladateljev, prav tako tudi priredbe znanih madžarskih pesmi. Kot smo že navajeni, koncert teh dveh orkestrov ni namenjen samo ljubiteljem klasične glasbe, saj je prvotni cilj pihalne glasbe predvsem uživati ob prijetnih zvokih.

Ta skupni koncert je za monoštrsko godbo hkrati tudi priprava na pomemben izziv. Orkester bo imel 30. oktobra ob 18. uri koncert v monoštrskem gledališču in s tem bo poskušal pridobiti višjo kvalifikacijo med orkestri na Madžarskem. Njegov nastop bo ocenjevala tričlanska žirija Zveze madžarskih pihalnih godb in mažoretnih skupin, v kategoriji koncertne glasbe. Kvalifikacija za pihalne godbe je zelo pomembna stopnja. Z njo lahko sebi in drugim godbam dokažejo, na kateri strokovni ravni igrajo.

Skupni koncert in kvalifikacija zahtevata dolgo pripravo, trdo delo in temeljito organizacijo obeh orkestrov. Ne zamudite te redke priložnosti in obiščite oba koncerta. Vabljeni!

Anamarija Bedič



... DO MADŽARSKE

Budimpešta je odprla tranzitne postaje za migrante

Samouprava madžarskega glavnega mesta se je prejšnji teden dogovorila z Madžarskimi državnimi železnicami, da bodo na nekaterih kolodvorih tudi uradno odprli tranzitne postaje za migrante. Med temi sta dva glavna kolodvora, Južni in Vzhodni, in dva podhoda pri Zahodnem kolodvoru in trgu Baross Gábor. V t. i. tranzitnih conah zagotavljajo sanitarije, prostor za počitek in tudi informacije v jeziku migrantov. Pri tem največ pomagajo prostovoljci, ki se organizirajo v Migration Aid. Glavnemestna občina s pomočjo lastnega komunalnega podjetja zagotavlja čistočo na tranzitnih postajah, na katerih za red skrbijo patrulje policije. Podjetje za glavnemestni javni prevoz zagotavlja dva avtobusa za migrante za prevoze med postajami. Glavnemestna samouprava je sicer izjavila, da reševanje begunskega vprašanja ni njena naloga, del tega je prevzela le z namenom, da svojim občanom zagotovi normalno življenje in bivanje na in v javnih prostorih.

Kdo so najbogatejši Madžari?

Po podatkih revije Forbes je prišlo do zamenjave na prvem mestu seznama najbogatejših Madžarov, do zdaj prvouvrščeno družino Csányi je zamenjala družina Kasza, ki je svoje družinsko podjetje ustanovila pred 25. leti s proizvodnjo akumulatorjev. Trenutno zaposluje podjetje Jász-Plasztik d.o.o. 2700 delavcev in kooperira tudi s svetovno znanimi podjetji kot so Samsung, Volkswagen in Electrolux. Podjetje je vredno več kot 90 milijard forintov.

Na drugem mestu najdemo družino Csányi, glavo družine poznamo najbolj kot generalnega direktorja OTP-banke, toda družina ima v lasti več podjetij, od teh je najbolj pomembno podjetje Bonafarm, ki obdeluje 30 tisoč hektarjev zemlje in proizvaja prehranske artikle pod znanimi znamkami kot so Sole-Mizo, Herz in Pick. Premoženje družine Csányi znaša več kot 87 milijard forintov. Na tretjem mestu je družina Felcsuti, ki ima svoja podjetja v kovinsko in plastično predelovalni industriji, center podjetja, ki je bilo ustanovljeno leta 1976, je danes že v Singapuru.

Če muziko čujem, te vse brige pozabim

Malo lidam je bilau dano tau v življenji, ka so tašo službo meli, ka so radi delali, šteri so ranč tak z veseljom leko šli v penzijo, kak gda so najprva v službo stanili. Med te lidi se drži Marijana Kovač, po domanjom Rovatna Marika, štera že od leta 1962 v Varaši žive, dapa ovak je ona z Gorenjoga Senika, z Janezovoga brga doma. Istina, ka je že penzionistka, dapa fejest je aktivna, pleše v folklori, ka go penzionisti majo, je podpredsednica društva penzionistov, pa tak vogle da, ka baude članica gledališke skupine Nindrik indrik tō.

- Marijana, tau vej, ka ste vi z Gorenjoga Senika, samo tau ne vej, s steroga tala vesi ste doma bili?

»Vejš, ge sem doma bila na spaudnjom Janezovom brgej, tam je moja rojstna iža bila, štero je zdaj en Nemec dojkūpo. Če mimo deš kulturnoga dauma pa gorprideš na Janezov brej, te tam pri križi na pravo deš, pa druga iža je naša bila.«

- Vi, brgančarge, ste kaj vkūpodli?

»Mi smo dosta vkūpodli med seuv, dostakrat po pejški potaj, stere so gnesden že vse vkūpzaraskene. Gnauk sem ūšla po pejškoj pauti vō, kak je Lali Hanžek doma, tak je vse vkūpzaraskeno, ka sem nej najšla paut, mogla sem vō titi na velko paut, ovak bi vejn zblaudila.«

- Dobro je bilau na Janezovom brejgi živeti?

»Ge sem tam rada živela, dosta mladi je bilau, dosta smo vkūpodli, nam je veseldje bilau, gda smo kukrco lūpali ali perge čejsali.«

- Telko je vam dojšlo k vesel dji?

»Dojšlo, zato ka nej bilau drūgo. Ali k meši smo šli, lejpi gvant smo nase djali pa tam smo se te leko malo pokazali. Potistim smo malo v krčmau šli, k Cifri, pa tak je bilau tau skur vsakšo nedelo. Ge sem rano odišla z Gorenjoga Senika, leta šestdesetdrugoga, gda sem zgotauvila osnovno šaulo, te sem v Varaši prišla v arando.«

- Zaka?

»Zato, ka sem dobila službo v Socialnom daumi, zmejs pa sem eške v šaulo odla. Mena je pa bus nej dober biu, kak je vozo. Ge sem v Sombotel stejla titi se včit

za medicinsko sestro, ali kak pri nas pravijo, za bejkarco. Samo gda sem se ūšla glasit, malo sem zamidila, pa so me nej gorvzeli. Ge sem pa fejest stejla medicinska sestra biti, meni je tau bila najvekša želja. Tisti, ka je v Socialnom daumi prejden biu, tisti je nam nikak žlata biu, pa te je on name gorvzejo, tak ka sem delala pa sem se leko včila tō. Dapa nej včasi, liki samo za



Marijana Kovač (Rovatna Marika) je vsigdar medicinska sestra stejla biti

dve leti, gda sem že šestnajset lejt stara bila.«

- Nej je bilau špajсно, ka tak mlada ste vō z vesi prišli, doma ste njali stariše brate, sestre pa padaše?

»Vejš ka, vidlo se mi je, zatoga volo, ka te smo že odli na veselice. Tū v Varaši v kulturnom daumi so vsikšo nedelo igrali, na Seniki pa samo te, gda so vekši svetki bili. Gda so doma veselice bile, te sem pa tak domau ūšla, tak ka nika sem nej dolazaostanila.«

- Zaka ste tak fejest medicinska sestra steli biti?

»Ne vej, meni je tau vejn tak dano bilau, meni se je tau vsigdar vidlo, od maloga mau sem vsigdar pravla, če mo se ge tada včila, ali če mo samo delala, te mo betežnike opravkala.«

- Tau je zato nej leko delo, k taumi moraš naturo tō meti, ovak tau delati ne more.

»Za tau se moraš naroditi, vsakši tau ne more delati, zato ka ne zdrži, gda kaj tašo vidi ali dela. Ge sem šestdesetdrugoga leta začnila delati v Socialnom dau-

mi kak medicinska sestra pa sem od tistec odišla v penzijo, tau je štiridesettri lejt bilau. Dosta lejt sem mejla, pa večkrat je bilau tak, ka bi više leko staupila, dapa ge sem nikdar nej stejla. Ge sem vsigdar v tri partiji (v treh izmenah) delala, samo te nej, gda se je moj mali naraudo, moj mauž je pa kak šofer delo, pa nanga sem nej mogla računati, zato ka je vsigdar na pauti

biu. Zavolo tauga sem štiri lejta delala od osme do štrte. Tau se je meni spoj nej vidlo, zato ka največ dela je zato vsigdar do štrte bilau, potistim je že bola samo dežurstvo (ūgyelet).«

- Ka ste vi za delo meli?

»Vrastvo smo davali betežnikom, cepiti smo mogli, večerjo smo njim davali, bili so taši, stere smo v čisto mogli dja-sti, opravkali smo je, tak ka delo

je vsigdar bilau. Po viziti smo najprvin v edne knjige pisali, kartone smo vōnapunjavali od betežnika. Sledkar pa, gda je računalnik nutprišo, tisto sem pa trno nej rada mejla. Zavolo tauga nej, ka pisati smo ranč tak mogli, pa te potistim smo še tau v računalnik tō mogli še gnauk prejknapisati. Tak ka tau je strašno dosta dela bilau, pa na betežnike je že nam malo časa ostalo.«

- Tej betežniki, steri so na psihiatriji bili, so zato malo ovakši kak v edni splošni špitaj, nej?

»Ovakši so bili, dapa sprvoga je baukše bilau, zato ka samo taši so bili, steri so pri pameti nej tak čisti bili. S tejsi je fajn bilau delati. Dapa sledkar, gda so alkoholiki tō prišli, s tistimi več nej, zato ka so lagvi, nevarni bili. Med tejsi so bili taši tō, steri so stariše bujli. Človek si je fejest mogo zmisli, koma kaže pleča, te betežnike je že fejest trbelo poznati. Tau niše knjige ne pišejo, tau se ti sam od sebe moraš navčiti, kak pa gda se leko z

njimi pogučavaš bola ostro ali bola prijazno. Tak mislim, ge sem znala, kak se trbej z njimi ponašati, ge sem sigurna bila, nejsem bila taša, ka enga betežnika bola rada mam kak drugoga. Bili so taši, steri so mi bola blūzi bili k srcej, dapa tau so oni nikdar nej vpamet vzeli.«

- Gda ste se oženili?

»Sedemdesetprvoga leta sem se oženila, gda sem tridvajsti lejt stara bila.«

- Vi ste moža nej iz vesi meli, kak je te šega bila na Gorenjom Seniki. Vejn zato, ka ste nej doma bili.

»Tisti so taši časi bili, ka so vkūpspravkali dekle pa ladjene. Dva bogata so vsigdar parali, če je eden srmak biu, te so tau stariške branili. Meni so tō spravkali, mojoga sauseda so fejest steli, dapa s tauga je nikanej gratalo, nejsem se podala. Dapa bili so taši, steri so baugali, pa dva bogata sta se oženila, zato ka te je zemla velko vrejdnost mejla. Mi smo tō dosta zemle pa lesa meli, dapa name je tau nej brigalo.«

- Vi mate sestre ali brate?

»Mi smo štirge, moja mati se je dvakrat ženila, pa te še od tistec mam enoga brata. Eden je na Ácsi, eden je v Gyōri, eden pa v Trauški.«

- Ka je z grūntom?

»Grūnt so že prvin dojdali, da so zadruga bile, zato ka so več nej mogli vertivati, divjačina tō vse zejla, pa ovak že tō nej potrebno bilau. Tak ka zdaj že samo lejs mam, prejk šest hektarov.«

- Ka z lesaum delate?

»Lejs je moj gé, sama sem lastnik, zato ka so ga bratke meni dali. Zdaj dve leti smo podrli staudvajsti kubikov, zato ka je že stari lejs, pa je potrebno bilau vōpodrejt zrejli lejs, ovak bi samo nanikoj prišo. Zdaj letos bi tō mogli, samo vejš kak je na Janezovom brejgi, nej je tak leko delo, gde taše velke grabe gestejo.«

- Vi kelko mlajšov mate?

»Ge enga sina mam, on je zdaj nej daleč kraj od Gyōra kūpo en ram pa tam žive. Mauž mi je mrau dvejgezerosedmoga leta, tak ka zdaj sama živem. Dosta sem pri sinej, včera sem domau prišla, zranja dem v gauško, pa če nika gob ne najdem, te v soboto dem nazaj k sinej. Velki gračanek ma, dosta vse je po-

sajeno, kak on tak padaškinja delat odita, gda domau prideta, te drūgo delo tō mata. Ge pa v ograkenki rada delam, tak ka tau ge njima tanapravim, gda sem tam pri njija. Dapa gda gobe rastejo, te sem doma, zato ka ge fejest rada gobe berem, najbola sama. Dapa je zato večkrat tak tō, ka se nekak name povejsi, samo te meni zato nej tak fajn gé, zato ka ga vsigdar moram paziti.«

- Kak ste doživeli, gda ste v penzijo prišli, pa več nej trbelo delat titi?

»Leko povejm, ka sem ge tau že fejest čakala, zato ka ge sem že dve leti mogla gordelati. Petdesetsem lejt sem stara bila, gda sem leko v penzijo odišla, zaman sem mejla že več kak štir-deset lejt, ka sem delala. Zavolo tauga sem že fejest čakala. Leko povejm, ka mi je dojšlo. Vejš, sto štirideset lejt dela v tašom mesti, pa tak kak trbej, tisti je rad, če leko v penzijo odide. Ge bi nej tam ostanila za niše peneze nej. Pa bilau, ka so me iskali, aj dem v Avstrijo betežnike opravlat, dapa nejsem ūšla. Pravla sem, ka nega tisti penez, ka bi znauva betežnike opravkala, meni je dojšlo. Mena moja penzija dojde, ge si tau nutftalam, ka bi se ge še zdaj mantrala.«

- Dja tak vidim, ka vi uživate, ka ste v penziji. Leko ka ste sami doma, dapa nikdar ste nej sami. Dosta ste vanej v Varaši med lidami, v Gyōr se pelate k sinej, če ste pa doma, te ste pa edna najbola aktivna članica društva upokojencev. Leko ka še telko časa nejmate zdaj kak te, gda ste delali?

»Tau je istina, nika časa nej-mam, pa trno malo sem sama, vejn samo te, gda vnoči spim. Vsepovsedik sem nutrik, dosta programov mam, dapa ge tau fejest rada delam, ovak bi ranč nej delala. Podpredsednica našoga društva sem, plešem pri folklori, pa zdaj me je Klara Fodor v Nindrik-indrik tō nutspravila, v gledališko skupino. Dapa od tauga se malo bojim, zato ka tašo sem še nikdar nej delala pa ne vej, kak de mi šlau. Istina, meni se vse tašo vidi, ka je ko-ražno, najbola gda leko pleše-mo. Gda muziko čujem, te vse brige pozabim.«

Karči Holec

Zakoj, zakoj?

Kak je mali Peter gučati začno, so se za njegove stariše začno nebeske nevoule. Njegva prva rejč je nej bila »mama« ali pa »ata«.

Nej, sploj nej! Njegva prva rejč, ka go je vedo vöprajti, je bila »zakoj«. Pa je vsigdar škeu za svoj »zakoj« nazaj dobiti tō, »zatoga volo«. Depa stariša vsigdar ne vejta tak povedati, kak bi mali Peter tou škeu čüti.



Mrzla pa topla voda

Mali Peter kuman čaka. Kuman čaka, aj ata domou pride. Kuman čaka, ka njemi živo ribo prinese. Na, nej ranč velko ribo. Čaka, aj njemi malo ribo prinese. Malo ribico, steroj pravijo ka zlata ribica. Mali Peter čaka, čaka pa li samo čaka. Takše ribe je eške nigdar nej vido, takše zlate ribice. Sploj je eške nikšne ribe nej vido. Zatok čaka pa li samo čaka.

»Mama, zakoj lidgé moramo čakati,« samo nagnouk pita.

»Lidgé čakamo, ka se po tejm včakamo,« povej mama.

Mali Peter bi brž eške nika pijto, na mamino velko srečo ata na dveri nut stoupi. Mali Peter je že pri njem. Ata njemi brž mora zlato ribico pokazati. Mala ribica veselo plava v glažojnastoj posoudi.

»Tou je akvarij. V akvariji ribe plavajo. Té naš je bole mali gé. Je bole mali, ka je naša zlata ribica tō mala gé,« ata akvarij na sto deje, mali Peter pa gleda z oprejtimi lampami.

Najmenjši človek male držine z oprejtimi lampami gleda malo zlato ribico. Mama pa ata samo čakata, gda oprvin njegvi »zakoj« vöprileti. Nej trbelo dugo čakati, brž sta se včakala.

»Zakoj je riba nut v vodej?«

Ata pa mama se pogledneta. Se pogledneta, steri aj začne. Ata naprej stoupi:

»Ribe ne morejo venej živeti kak mi lidgé. Riba samo v vodej leko živé. Venej mrgé. Tak kak človek ne more v vodej živeti.«

»Zakoj pa?«

Že se vidi, že se vej, kak se Petrovo »zakojanje« nede brž zgotouvalo. V tou sta ata pa mama najbolje gvüšniva.

»Peter, z atom ti od tvoje zlate ribice ne moreva vse eden den tapovedati. Malo se strpi, kakšo pitanje njaj za drugi pa eške kakši den,« mama šké vijer v sinovoj glavej malo zmiriti.

Kak vse vküper vögleda, je tou naprajla tō. Mali Peter gleda svojo zlato ribico, kak plava es pa ta. Vse bole se njemi vidi, vse bole jo rad ma. Televizije je nigdar nej tak gleda. Tak gleda, ka nigdar ne bi vkraj pogledno. Mama pa ata vcejlak tiüma odideta vō iz künje. Mali Peter ostane z nousom na robej stola pa gleda svojo libleno zlato ribico. Jo gleda pa li samo gleda.

Depa za eden čas začnejo nouvi »zakoj« po njegvoj glavej lejtati. Najprava tou, če riba vodou gej, gda je lačna. Brž po tejm, zakoj se riba ne glasi. Zakoj se riba ne glasi, kak tou dela ftič, mačka ali pa pes. Že včasín za tejm je prst v vodou djau.

»Ti, moja zlata ribica, zakoj ne povejš, ka ti je mrzlo gé? Leko zatoga volo, ka se nika ne glasiš. Nikšni stra ne mej! Ge mo za tebe brigo emo,« že akvarij gor na špajet nese.

Na njegvo pa na ribino srečo mama pa ata nut v künjo prideta. Ata je ranč v tisti minuti skrak maloga Petra, gda šké špajet nut zakačnoti.

»Peter, tou ne smejš delati!«

»Zakoj,« ga mali Peter na velke pogledne. »Zakoj nej, če pa nej je mrzlo. Vodou nej trbej gor segreti.«

Ati pa mami je po tejm trbelo dosta, dosta rejči. Mali Peter je klumo, ka razmej, zakoj voda za ribo ne smej vrouča biti. Depa bole je klumo, bole je škeu pitati:

»Zakoj?«

Pismo iz Sobote

Padarge, doktorge, barbejri ...

Nisterni trno radi k padari dejo. Leko, ka zatoga volo, aj njim dun nikšen betek najdejo. Aj so dun betežni, ka po tejm leko od toga gučijo. Dobro, steri je rejsan betežen gé, njemi k doktora mujs trbej titi. Ge ne maram k barbejri ojditi, samo aj mi vō ne ova-di, ka se je kakšen betek nut v mene potegno. Ja, straj mam, pripoznam. Ednim drugim pa se pri doktoraj vsefele drugo godi.

Eden možakar je nej najbolje zdrav biu. Kak bi njemi tejló gučalo o nekšnom betegi. Nika njemi ne ostane, k padari dé. Najprva je dugo na red čako. Po tejn ga je padar eške duže gleda pa vižgalivo. Glava, plüča, srce, getra, müši, pa eške tista možka šker tam spodkar, vse je na red prišlo. Depa, padar nika ne najde. Nika ne najde, ka bi naoupak bilou. Eške gnouk ga cejlóga pogledne, znouva nika. Po tejm padar eške dugo brodi pa dun povej:

»Dragi gospoud, nika ne najdem. Depa kak brodim, je pijača za vse kriva gé.«

Možakar se brezi rejči oblačiti začne. Padar ga gleda pa ga pita, kama dé.

»Če je pa tak, gospoud doktor, ka vas pijača mantra, drgouč pridem, gda te trejzni.«

Eden drugi možakar je vcejlak ovak obodo. Je z njim pa padarom vcejlak ovak bilou. Možakar nut v ordinacijo stoupi. Eške prva se doj sede ali kaj drugo naredi, ga doktor že začne spitavati:

»Na, povejte mi, kelko alkohola na den spidjete?«

»Gospoud doktor, ge sploj ne pidjem. V svojom žitki san ene kraple alkohola nej spiu.«

»Dobro, tadale! Kelko cigarejtinov na den tapokadite?«

»Gospoud doktor, ka me pa takše spitavate? Ge cigarejtin samo poglednem pa mi vcejlak lagvo grata. Boug ne daj, ka bi kakšen cigarejtin skado.«

»Vrejdí! Povejte mi, ojdite kaj po svejti? Škem pitati, ojdite na mourdje, po brgaj, se koutat kama v toplíce?«

»Gospoud doktor, ge za tou časa nemam. Trbej delati. Vejte, name samo delo gor drži.« Padar nut v papejre piše, piše pa znouva pita:

»Gospoud, kak pa kaj seks? Škem pitati, kelkokrat na tedén tou delo delate?«

Možakar ga gleda, se škrable za vüjo. Ne vej, aj si doj sede, aj eške tadale stodji. Padar ga pogledne, če dun kaj povej.

»Gospoud doktor, ge sam skur

kak kakši pater,« možakar povej za eden čas. »Od seksa si leko samo brodim.«

Zdaj se barbejr za vüje škrabati začne. Možakara globko v oči pogledne pa ga pita:

»Dragi gospoud, povejte mi, zakoj po tejm takšnom sploj zdravi škete ostanoti? Zakoj sploj škete eške živi biti?«

Pripoznam! Tak malo sam lažo. Té slejgen je nej možakar biu. Tou je ženska bila. Pri tom drugom padari je bila moja tašča Regina, trno čedna ženska.

Miki

KÜHARJEVA SPOMINSKA HIŠA

NA GORNJEM SENIKU

(cerkvenozgodovinska in etnološka razstava)

Odprrta ob torkih in četrtkih

od 14. do 18. ure,

ob sobotah od 10. do 14. ure.

Kontaktna oseba: Ibolya Neubauer

Tel.: +36-30-6088-695

E-mail: kuharemlkhaz@jupinet.hu

Vodstvo v slovenščini!

Vstop brezplačen!

Naslov: H-9985, Gornji Senik, Cerkvena pot 11.

Radio Monošter
Tel.: (36 94) 554-126
FM 106,6 MHz
FM 97,7 MHz
Vsakši den: 12.00 - 16.00

Miki Roš

Porabje, 13. augusta 2015

5.55 POLETNA SCENA, ODMEVI, 7.00 NAJBOLJŠE JUTRO, 9.10 VEM!, KVIZ, 10.00 DANES DO!, JUTRI GOR, SLOVENSKA NANIZANKA, 10.45 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 12.00 SAM SEBASTIAN- ŠESTI ČUT: ALYA, ODĐAJA TV MARIBOR, 12.20 10 DOMAČIH, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.35 POLNOČNI KLUB, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, ODĐAJA TV LENDAVA, 15.50 OTROŠKI PROGRAM: OP! 16.25 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETIH, ŠPORT, VREME, 17.30 KDO SI PA TI?, DOKUMENTARNA SERIJA O MLADOSTNIKIH, 17.55 NOVICE, 18.00 AVA, RIKO, RISANKA, 18.05 OBLAKOV KRUHEK, RISANKA, 18.20 VRTIČKARJI, SLOVENSKA NAD., 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 NOČ MODRIJANOV 2014: LEPO JE BITI SKUPAJ!..., 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.15 POLNOČNI KLUB, 0.25 STRASTI, TV-NAD., 0.55 SLOVENSKI VODNI KROG: NANOŠČICA, DOK. NANIZANKA, 1.20 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.45 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 2.35 ČEZ PLANKE - BERLIN, LEIPZIG, DRESDEN - 25 LET NEMŠKE ENOTNOSTI, 3.30 APLAVZI - TINKARA KOVAČ, 3.45 SAM SEBASTIAN- ŠESTI ČUT: ALYA, ODĐAJA TV MARIBOR, 4.20 NOČ MODRIJANOV 2014: LEPO JE BITI SKUPAJ!...,

PETEK, 14.08.2015, II. SPORED TVS

6.00 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 9.25 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 10.10 NAJBOLJŠE JUTRO, 12.45 SOZVOČJE SVETOV - MIRJAM KALIN IN KOMORNI GOTALNI ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE (CORELLI: CONCERTO GROSSO, VIVALDI: STABAT MATER, ANONIMOUS: AVE MARIA), 14.20 NUTRIJA, DOK. ODĐAJA, 14.50 SLOVENC V ITALIJI, 15.20 PRAŠNA DEŽELJ, DOK. SERIJA, 15.50 PISAVE: JANICE GALLOWAY, POLONA GLAVAN IN META KIŠAR, 16.30 MOSTOVI - HIDAK, ODĐAJA TV LENDAVA, 17.00 ZAČNIMO ZNOVA: TONI IZTERJEVALEC, SLOVENSKA NAN., 17.40 ZVEZDANA, 18.20 POZABLJENI SLOVENC!, DOK. FILM, 19.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 20.00 MEJE SMESNEGA, FRANCSKO-BELGIJSKA DOK. ODĐAJA, 20.50 STARŠI V MANJŠINI (V.), ANGLEŠKA NANIZANKA, 21.25 INXS: GLASBA IN PRIJATELJSTVO, AVSTRALSKA NAD., 22.10 ČISTILCI ČEVILJEV, ITALJANSKI FILM, 23.40 NOČ MODRIJANOV 2014: LEPO JE BITI SKUPAJ!..., 1.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 1.55 ZABAVNI KANAL.

SOBOTA, 15.08.2015, I. SPORED TVS

6.00 POLETNA SCENA, 6.20 ODMEVI, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 10.00 MARIJINO VNEBOVZETJE, PRENOS PRAZNIČNE MAŠE IZ ŽUPNIJE SVETI TRIJE KRALJI V SLOVENSkih GORICAH, 11.05 SLUH SVETOSTI, DOKUMENTARNI FILM, 11.55 TEDNIK, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.35 PRESIHAJOČE JEZERO: SKRIVNOSTNE VODNE POTI, DOKUMENTARNI FILM, 14.35 GOZDOVI SLOVENIJE: KRAŠKA GMAJNA, DOKUMENTARNA SERIJA, 15.00 DOKTOR MARTIN (VL), ANGLEŠKA NADALJEVANKA, 15.55 POGLED V TELO, FRANCSKA DOKUMENTARNA ODĐAJA, 17.00 POROČILA OB PETIH, ŠPORT, VREME, 17.15 ČEZ PLANKE: BOSNA IN HERCEGOVINA, 18.20 Z VRTA NA MIZO, 18.30 OZARE, 18.40 PETER ZAJEC: POVEST O IZGUBLJENI PIKAPOLONICI, RISANKA, 19.00 DNEVNIK, UTRIP, ŠPORT, VREME, 20.05 REVOLUCIJA JANEZA XXIII., ITALJANSKA DOKUMENTARNA ODĐAJA, 21.00 PRISELJENKA, AMERIŠKI FILM, 22.55 POROČILA, ŠPORT, VREME, 23.30 POLETNA SCENA, 23.50 STRASTI, TV-NADALJEVANKA, 0.20 SIMFONIČNA EKSTAZA, POSNETEK KONCERTA, 2.10 OZARE, 2.15 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.35 DNEVNIK, UTRIP, ŠPORT, VREME, 3.30 10 DOMAČIH, 4.20 ZVEZDANA, 5.00 POLETNA NOČ - 50 LET SLOVENSKE POPEVKE,

SOBOTA, 15.08.2015, II. SPORED TVS

7.00 EN GODEC NAM GODE, KONCERT ANSAMBLA LOJZETA SLAKA, 9.15 ZAČNIMO ZNOVA: TAK ISTI TONI, SLOVENSKA NANIZANKA, 9.45 ZAČNIMO ZNOVA, SLOVENSKA NANIZANKA, 11.50 C. DEBUSSY: MORJE, SIMFONIKI RTV SLOVENIJA, 12.30 KAJAK KANU - SVETOVNI POKAL, PRENOS IZ PAUA, 14.15 SLOVENC PO SVETU: SRČANJE IZSELJENCEV IN ZAMEJČEV "DOBRODOŠLI DOMA" NA PTUJU, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 14.55 OPERNO POLETJE: G. VERDI: AIDA, 17.30 DREVO, AVSTRALSKI FILM, 19.10 SAM SEBASTIAN- ŠESTI ČUT: DEMETRA MALALAN, ODĐAJA TV MARIBOR, 19.30 SAM SEBASTIAN- ŠESTI ČUT: FERI LAINŠČEK, MISA MARGAN, ODĐAJA TV MARIBOR, 20.00 POLETNA NOČ - 50 LET SLOVENSKE POPEVKE, 21.25 ZVEZDANA, 22.10 HELMUT SCHMIDT - ŽIVLJENJSKA VPRAŠANJA, NEMŠKI IGRANO-DOKUMENTARNI FILM, 23.35 TOČNO POPOLDNE, 0.35 KAJAK KANU - SVETOVNI POKAL, 2.05 ZABAVNI KANAL.

NEDELJA, 16.08.2015, I. SPORED TVS

6.30 POLETNA SCENA, 7.00 ŽIV ZAV, OTROŠKI PROGRAM, 10.15 KAPITAN SABLJEZOBI, VLADAR SEDMih MORIJ, NORVEŠKA OTROŠKA NAD., 10.50 SLEDI, DOK. ODĐAJA, 11.20 OZARE, 11.25 OBZORJA DUHA, 12.00 LJUDJE IN ZEMLJA, ODĐAJA TV KOPER-CAPODISTRIA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.25 NOČ MODRIJANOV 2014: LEPO JE BITI SKUPAJ!..., 15.00 LJUBIVA SE, AMERIŠKI MUZIKAL, 17.00 POROČILA OB PETIH, ŠPORT, VREME, 17.20 GAŠERBRUM II. DOK. FILM, 18.10 NAŠI VRTOVI, DOK. SERIJA, 18.40 MUK: ŽIVELA PINJATA, RISANKA, 19.00 DNEVNIK, ZRCALO TEDNA, ŠPORT, VREME, 20.00 NOVA DVAJSETA, SLOVENSKA NADALJEVANKA, 20.25 TO NAŠE ŽIVLJENJE (II.), AVSTRALSKA NAD., 21.30 INTERVJU: LJUBJANSKI NADŠKOF MSG, STANISLAV ZORE, 22.20 POROČILA, ŠPORT, VREME, 22.50 POLETNA SCENA, 23.10 STRASTI, TV-NADALJEVANKA, 23.50 OBLAST (III.): PADEC, DANSKA NAD., 0.45 SKLADJE: NOV POGLED NA SVET, AMERIŠKA DOK. ODĐAJA, 2.10 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.35 DNEVNIK, 3.00 ZRCALO TEDNA, ŠPORT, VREME, 3.30 SLEDI, DOK. ODĐAJA, 4.05 SOZVOČJE SVETOV - MIRJAM KALIN IN KOMORNI GOTALNI ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE (CORELLI-CONCERTO GROSSO, VIVALDI-STABAT MATER, ANONIMUS-AVE MARIA), 4.50 PIANISTKA KAJA PRODNIK (F. LISZT, M. BALARIREV), 5.05 BELA CELINA, ANTARKTIKA, POTOPIS,

NEDELJA, 16.08.2015, II. SPORED TVS

7.00 10 DOMAČIH, 7.30 TV-POROKA, 8.20 VRTIČKARJI, SLOVENSKA NAD., 10.55 ZGODOVINA ATLETSKIH SVETOVNIH PRVENSTEV: SEVILLA 1999, ŠPORTNI FILM, 12.00 KAJAK KANU - SVETOVNI POKAL, 13.00 ULIČNA KOŠARKA, REPORTAŽA IZ LJUBLJANE, 13.25 DUHEC, MLADINSKI CELOVEČERNI FILM, 15.50 V DUHU LJUDSKEGA IZROČILA ..., 17.40 ETNO VEČER ZORANA PREDINA: BALKAN ŽUR Z MENTOL BOMBONOM, 19.20 CITY FOLK - LJUDJE EVROPSKIH MEST: ATENE, DOKUMENTARNA SERIJA, 19.50 ŽREBANJE LOTA, 20.00 KONCERT V VERONSKI ARENI 2014, 20.45 BEJARTOVE USPEŠNICE: LJUBEZEN - PLES, 21.40 SHETLANDSKE SKRIVNOSTI: UJETI, ŠKOTSKA MINI-SERIJA, 23.35 NE SE HEČAT!, 0.50 ARITMIČNI KONCERT - BALLADERO, 1.40 KAJAK KANU - SVETOVNI POKAL, 2.4 ULIČNA KOŠARKA, REPORTAŽA IZ LJUBLJANE, 2.55 ZABAVNI KANAL.

PONEDELJEK, 17.08.2015, I. SPORED TVS

5.55 POLETNA SCENA, ODMEVI, 6.30 ZRCALO TEDNA, 7.00 NAJBOLJŠE JUTRO, 9.00 VEM!, KVIZ, 9.50 DANES DO!, JUTRI GOR, SLOVENSKA NANIZANKA, 10.25 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 12.00 LJUDJE IN ZEMLJA, ODĐAJA TV KOPER-CAPODISTRIA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.35 POLNOČNI KLUB: SPOMINI GENERACIJE 80 PLUS, 15.00 POROČILA, 15.10 DOBER DAN, KOROŠKA, 15.45 OTROŠKI PROGRAM: OP! 16.10 DUHOVNI UTRIP, 16.25 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETIH, ŠPORT, VREME, 17.30 ALPE-DONAVA-JADRAN, 17.55 NOVICE, 18.00 NUKI IN PRIJATELJI, 18.05 ČARLI IN LOLA, RISANKA, 18.20 VRTIČKARJI, SLOVENSKA NAD., 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 TEDNIK, 20.55 ČEZ PLANKE - KRIZARJENJE PO BLIŽNJEM VZHODU, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.10 STRASTI, TV-NADALJEVANKA, 23.40 SLOVENSKA JAZZ SCENA, 0.15 DUHOVNI UTRIP, 0.30 SLOVENSKI VODNI KROG: HUBEJ!, DOK. NANIZANKA, 0.55 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.20 DNEVNIK, 1.50 SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 2.15 TEDNIK, 3.05 MEDNARODNA OBZORJA: KRUTA SMRT, 4.20 POZABLJENI SLOVENC!

FELICITA KALINSEK, DOK. ODĐAJA, 4.40 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, PONEDELJEK, 17.08.2015, II. SPORED TVS

6.00 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 9.20 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 10.05 NAJBOLJŠE JUTRO, 12.35 OBZORJA DUHA, 13.25 KOMORNI ZBOR AVE (C. VILLIERS STANFORD, G. MAHLER, L. LEBIČ), 13.40 MLADI SLOVENSKI PLESALCI IN KORBOGRAFI, 14.20 Z MLADIMI VIRTUOZE DOROTEJA SENICA, TRIO REVERIE, TIMOTEJ KOSOVINC, 15.15 Z VRTA NA MIZO, 15.30 ČEZ PLANKE: BOSNA IN HERCEGOVINA, 16.40 NA POTI: DRAŽGOŠKEGA POHODA, DOKUMENTARNA ODĐAJA Z ZVOČNIM OPISOM ZA SLEPE IN SLABOVIDNE, 17.10 DOBER DAN, KOROŠKA, 17.45 ZAČNIMO ZNOVA, SLOVENSKA NANIZANKA, 18.15 MURSKA REPUBLIKA 1919, DOKUMENTARNI FILM, 19.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 20.00 POZABLJENI SLOVENC: FELICITA KALINSEK, DOK. ODĐAJA, 20.15 DEDIŠČINA EVROPE: ČAS SKRIVNOSTI, ČAS LJUBEZNI, FRANCSKA MINI-SERIJA, 21.55 VERA (III.): GRADOVI V OBLAKIH, ANGLEŠKA MINI-SERIJA, 23.20 RUBY BLADE, AMERIŠKA DOK. ODĐAJA, 0.40 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 1.30 ZABAVNI KANAL.

TOREK, 18.08.2015, I. SPORED TVS

5.55 POLETNA SCENA, ODMEVI, 7.00 NAJBOLJŠE JUTRO, 9.05 VEM!, KVIZ, 9.55 DANES DO!, JUTRI GOR, SLOVENSKA NAN., 10.30 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 12.15 APLAVZI - TINKARA KOVAČ, 12.30 SLEDI, DOK. ODĐAJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 ČEZ PLANKE - KRIZARJENJE PO BLIŽNJEM VZHODU, 14.25 BISERGORA, LUTK. NANIZANKA V ROMSKEM JEZIKU!, 14.40 EVROPSKI MAGAZIN, 15.00 POROČILA, 15.10 POTEPANJA - BARANGOLASOK: KALOČSA ISMERETLEN NAGYKÖVETE... LONDONBAN - NEZNANA VELEPOSLANICA KALOČSE V LONDONU, ODĐAJA TV LENDAVA, 15.40 OTROŠKI PROGRAM: OP! 16.15 SREDIOZEMSKI VRANJEK, DOK. ODĐAJA, 16.30 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETIH, ŠPORT, VREME, 17.25 ZAPELJEVANJE POGLEDA, DOKUMENTARNA SERIJA, 17.55 NOVICE, 18.00 OBLAKOV KRIHEK, RISANKA, 18.05 KIOKA, RISANKA, 18.20 VRTIČKARJI, SLOVENSKA NADALJEVANKA, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 PESEM PTIC TRNOVK, AVSTRALSKA NAD., 20.50 MORA, KRAJTI DOK. FILM, 21.00 POZABLJENI SLOVENC: KAREL DESTOVNIK KAJUH, DOK. FILM, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.10 STRASTI, TV-NADALJEVANKA, 23.40 PRIČEVALCI: VERA MEJAK, 1.40 SLOVENSKI VODNI KROG, DOK. NANIZANKA, 2.05 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.25 DNEVNIK, 2.50 SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 3.15 POZABLJENI SLOVENC: KAREL DESTOVNIK KAJUH, DOK. FILM, 4.00 ŠEPETATI KONJEM, DOKUMENTARNI FELJTON, 4.40 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA,

TOREK, 18.08.2015, II. SPORED TVS

6.00 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 9.30 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 10.15 NAJBOLJŠE JUTRO, 13.20 FESTIVAL IMAGO SLOVENIAE, 15.20 DRUGO ŽIVLJENJE, DOK. FELJTON, 16.10 ZRCALO IN SVETILNIK, 17.15 POTEPANJA - BARANGOLASOK, ODĐAJA TV LENDAVA, 17.40 ZAČNIMO ZNOVA: DAN ANŽETOVIH PRAVIC, SLOVENSKA NANIZANKA, 18.15 POGLED V TELO, FRANCSKA DOK. ODĐAJA, 19.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 20.00 TEHNIKA LJUDSTVU, DOK. FILM, 20.50 NAJ MUZIKA IGRA, 21.20 ENA, DVA, ENA, IRANSKI FILM, 22.40 GLASBENI VEČER, 23.30 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 0.15 ZABAVNI KANAL.

SREDA, 19.08.2015, I. SPORED TVS

5.55 POLETNA SCENA, ODMEVI, 7.00 NAJBOLJŠE JUTRO, 9.05 VEM!, KVIZ, 9.55 DANES DO!, JUTRI GOR, SLOVENSKA NANIZANKA, 10.30 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 12.00 POZABLJENI SLOVENC: KAREL DESTOVNIK KAJUH, DOK. FILM, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 INTERVJU: LJUBJANSKI NADŠKOF MSG, STANISLAV ZORE, 14.30 CITY FOLK - LJUDJE EVROPSKIH MEST: DAKA, DOK. SERIJA, 15.00 POROČILA, 15.10 POD DROBNOGLEDOM - NAGYÍTÓ ALATT: ENERGIATAKAREKÖSSAG, 15.45 MALE SIVE CELICE, KVIZ, 16.25 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETIH, ŠPORT, VREME, 17.25 ZGODOBE IZZA OBRAZOV: ROBERT FRISKOVEC, 17.55 NOVIC, 18.00 PUJSEK BIBI, RISANKA, 18.10 BACEK JON, RISANKA, 18.20 VRTIČKARJI, SLOVENSKA NAD., 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.05 POVRATNE STEKLENICE, ČEŠKI FILM, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.50 POLETNA SCENA, 23.10 POLETNA NOČ - 50 LET SLOVENSKE POPEVKE, 0.40 SLOVENSKI VODNI KROG: LOBNICA, DOK. NANIZANKA, 1.05 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.25 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 2.20 INTERVJU, 3.10 ZRCALO IN SVETILNIK, PORTRET DR. DRAGA KLEMENČIČA, 4.05 ALPE-DONAVA-JADRAN, 4.40 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA,

SREDA, 19.08.2015, II. SPORED TVS

6.00 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 9.25 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 10.10 NAJBOLJŠE JUTRO, 12.45 IZ GLASBENIH FESTIVALOV, TARTINI FESTIVAL, 14.00 FESTIVAL LJUBLJANA: ANSAMBL DEL BARRIO (ARGENTINA), 15.00 ALPE-DONAVA-JADRAN, 15.35 NAŠI VRTOVI, DOK. SERIJA, 16.10 GAŠERBRUM II. DOK. FILM, 17.10 POD DROBNOGLEDOM - NAGYÍTÓ ALATT, 17.40 ZAČNIMO ZNOVA: DRŽAVJANSTVO GRE PO VODI, SLOVENSKA NANIZANKA, 18.10 TRANS KANADA: VANCOUVER - TORONTO, DOK. SERIJA, 19.00 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 19.50 ŽREBANJE LOTA, 20.00 JURE IVANUŠIČ & NORDUNK: SRCE V KOVČKU!, 21.30 SE ZGODI: SPET DOMA, SLOVENSKA NANIZANKA, 22.00 SUKIJAKI VESTERN DJANGO, JAPONSKI FILM, 23.35 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 0.20 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA, 1.15 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA,

ČETRTEK, 20.08.2015, I. SPORED TVS

5.55 POLETNA SCENA, ODMEVI, 7.00 NAJBOLJŠE JUTRO, 9.10 VEM!, KVIZ, 9.55 DANES DO!, JUTRI GOR: KNJIGA ČLOVEKA OBNOVI, SLOVENSKA NAN., 10.30 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 12.05 ZGODOBE IZZA OBRAZOV: ROBERT FRISKOVEC, 12.35 EVROPSKI MAGAZIN, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 TEHNIKA LJUDSTVU, DOK. FILM, 14.20 SLOVENSKI UTRINKI, ODĐAJA MADŽARŠKE TV, 15.00 POROČILA, 15.10 MOJ GOST/MOJA GOSTJA - VENDÉGEK: ÓRÁSMESTEREK EGYKOR ÉS MA, ODĐAJA TV LENDAVA, 15.50 OTROŠKI PROGRAM: OP! 16.25 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETIH, ŠPORT, VREME, 17.25 KAČE, DOK. ODĐAJA, 17.55 NOVICE, 18.00 LOJZEK, RISANKA, 18.05 NUKI IN PRIJATELJI, RISANKA, 18.10 TINKA IN ŽVERCA, RISANKA, 18.20 VRTIČKARJI, SLOVENSKA NAD., 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 UMORI NA POĐEŽELJU (XVII.): BALADA O MIDSOMERJU, ANGLEŠKA NANIZANKA, 21.40 APLAVZI - NUŠKA DRAŠČEK, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.10 POZABLJENI SLOVENC: FELICITA KALINSEK, DOK. ODĐAJA, 23.25 PODOBA PODOBE: POZABLJENA REVOLUCIJA, 23.55 SLOVENSKI VODNI KROG: KOBILJSKI POTOK, DOK. NANIZANKA, 0.20 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 0.40 DNEVNIK, 1.10 SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 1.35 SVETO IN SVET: V MOLITVI DELOVATI - SVETOVNI MOLITVENI DAN ŽENSK, 2.25 ZGODOBE IZZA OBRAZOV, 2.55 KAČE, DOK. ODĐAJA, 3.25 TEHNIKA LJUDSTVU, DOK. FILM, 4.40 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA,

ČETRTEK, 20.08.2015, II. SPORED TVS

6.00 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 9.30 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 10.15 NAJBOLJŠE JUTRO, 13.05 GLASBENE ŠALE IN LAŽI, 14.00 ROBERT SCHUMANN IN SLOVENSKI UMETNIKI, 15.05 CITY FOLK - OBRAZI MEST: DAKA, DOK. SERIJA, 15.30 POGLED V TELO, FRANCSKA DOK. ODĐAJA, 16.30 ZAČNIMO ZNOVA, SLOVENSKA NANIZANKA, 17.10 PRIČEVALCI: VERA MEJAK, 19.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 20.00 HITLERJEVI OTROCI, NEMŠKO-IZRAELSKA DOK. ODĐAJA, 21.20 V EOVEM SVETU, FRANCSKA DOK. ODĐAJA, 22.15 HANNAH ARENDT, NEMŠKI FILM, 0.05 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 0.50 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOK. SERIJA, 1.50 ZABAVNI KANAL.

VABILO

Zveza Slovencev na Madžarskem
Vas vabi na skupno praznovanje
30-letnice delovanja
Folklorne skupine ZSM Sornji Senik.

Jubilejni program bo v soboto,
22. avgusta 2015, ob 16. uri
na Gornjem Seniku.

Ob slavljenclah nastopajo še:

- FS ZSM Sakalovci
- Veteranska FS Beltinci
- Etno skupina Marko banda

Po programu veselica s skupino Metulj.



A Magyarországi Szlovének Szövetsége
tiszteltetl meg hívja Önt a
MSZSZ felsőszőlnőki néptáncsoportja 30.
évfordulójára.

A jubileumi műsorra
2015. augusztus 22-én (szombaton)
16. órakor kerül sor Felsőszőlnőkn.

A program további fellépői:

- MSZSZ szakonyfalui néptáncsoportja
 - Beltinci veterán néptáncsoport
 - Marko banda etno zenekar
- Bál a Metulj zenekarral.

Porabje

ČASOPIS
SLOVENCEV NA MADŽARŠKEM

Izhaja vsak četrtek
Glavna in odgovorna urednica
Marijana Sukić

Naslov uredništva:
H-9970 Mošter,
Gárdonyi G. ul. 1.;
tel.: 94/380-767;
e-mail: porabje@mail.datanet.hu
ISSN 1218-7062

Tisk:
TISKARNA KLAR
Lendavska 1; 9000 Murska Sobot; Slovenija

Časopis izhaja z denarno pomočjo Ministrstva za
javno upravo in pravosodje (KIM) ter Urada RS za
Slovence v zamejstvu in po svetu.

Naročnina: za Madžarsko letno 2.600 HUF, za
Slovenijo 22 EUR. Za ostale države 52 EUR
ali 52 USD.

Številka bančnega računa: HU15
1174 7068 2000 1357 0000 0000,
SWIFT koda: OTPVHUHB